

# FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

...a newsletter for family child care providers and SFCCN Staff  
September 2023



Picture from CDC: [https://www.cdc.gov/childrensmentalhealth/features/images/Mother-holding-unhappy-preschooler.jpg?\\_=33214](https://www.cdc.gov/childrensmentalhealth/features/images/Mother-holding-unhappy-preschooler.jpg?_=33214)

## Helping Young Children and Families Transition Back to Child Care

The start of a new school year can mean going back to [early care and education \(ECE\)](#) programs or school after a long break, or attending a new child care for the first time. A new start often means lots of changes, new routines, and meeting new people.

Young children are often wary of strangers and want to stay close to their parents and other familiar and trusted caregivers. Until they are old enough to talk clearly about their feelings, it's hard to explain to them that a new caregiver is going to protect them, which means it takes time for children to get used to new people. Children who are sensitive or easily worried, or those who have developmental delays, may need extra time to adjust. It's often easier for young children to make the transition if they have spent some time with their parents and the new person together. Parents also often worry about their child making the transition, and it's easier for parents to keep calm and be reassuring if they know their child's teacher and feel comfortable with them. (CDC, [Transitions can be hard for children and families](#), 2023)

**See what family child care providers can do on pages 3 and 4 of this Bulletin!**

# BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y Personal de SFCCN

September 2023



Picture from CDC: [https://www.cdc.gov/childrensmentalhealth/features/images/Mother-holding-unhappy-preschooler.jpg?\\_=33214](https://www.cdc.gov/childrensmentalhealth/features/images/Mother-holding-unhappy-preschooler.jpg?_=33214)

## Ayudar a los niños pequeños y a las familias a hacer la transición de regreso al cuidado infantil

El comienzo de un nuevo año escolar puede significar regresar a los programas de educación y cuidado infantil (ECE) o a la escuela después de un largo receso, o asistir a una nueva guardería por primera vez. Un nuevo comienzo a menudo significa muchos cambios, nuevas rutinas y conocer gente nueva.

Los niños pequeños suelen desconfiar de los extraños y quieren permanecer cerca de sus padres y de otros cuidadores familiares y de confianza. Hasta que tengan la edad suficiente para hablar claramente sobre sus sentimientos, es difícil explicarles que un nuevo cuidador los protegerá, lo que significa que a los niños les lleva tiempo acostumbrarse a nuevas personas. Los niños sensibles o que se preocupan fácilmente, o aquellos que tienen retrasos en el desarrollo, pueden necesitar más tiempo para adaptarse. A menudo es más fácil para los niños pequeños hacer la transición si han pasado algún tiempo juntos con sus padres y la nueva persona. Los padres también suelen preocuparse de que su hijo haga la transición, y es más fácil para los padres mantener la calma y tranquilizarlos si conocen al maestro de su hijo y se sienten cómodos con él. (CDC, [Transitions can be hard for children and families](#), 2023)

**¡Vea lo que pueden hacer los proveedores de cuidado infantil familiar en las páginas 3 y 4 de este Boletín!**

## What can family child care (FCC) providers do to support families during transitions?

The following are some suggestions to help children and families who are new or returning from the summer break to your FCC:

1. Create a daily structure and routines to help children learn what to expect.
2. Share information with parents of returning children about daily routines to help prepare their child for what to expect.
3. Provide frequent communication to parents about their children's time in your FCC.
4. Provide virtual connections with parents to supplement in-person connections, such as video calls and phone meetings.
5. Create virtual tours so that parents and children can see your family child care. This helps them imagine what it would be like for their child to attend and helps them prepare for the new situation. (CDC: [Helping young children and parents transition back to school | CDC](https://www.cdc.gov/flu/images/school/Three-Kids-Playing-600x400-1.jpg?_=54884), 2023)



Picture from CDC: [https://www.cdc.gov/flu/images/school/Three-Kids-Playing-600x400-1.jpg?\\_=54884](https://www.cdc.gov/flu/images/school/Three-Kids-Playing-600x400-1.jpg?_=54884)

## ¿Qué pueden hacer los proveedores de cuidado infantil familiar (FCC)?

Las siguientes son algunas sugerencias para ayudar a los niños y las familias que son nuevos o que regresan de las vacaciones de verano a su FCC:

1. Cree una estructura y rutinas diarias para ayudar a los niños a aprender qué esperar.
2. Comparta información con los padres de niños que regresan sobre las rutinas diarias para ayudar a preparar a sus hijos para lo que les espera.
3. Proporcione comunicación frecuente a los padres sobre el tiempo que sus hijos pasan en su FCC.
4. Proporcionar conexiones virtuales con los padres para complementar las conexiones en persona, como videollamadas y reuniones telefónicas.
5. Cree recorridos virtuales para que padres e hijos puedan ver su cuidado infantil familiar. Esto les ayuda a imaginar cómo sería para su hijo asistir y les ayuda a prepararse para la nueva situación. (CDC: [Helping young children and parents transition back to school | CDC](https://www.cdc.gov/flu/images/school/Three-Kids-Playing-600x400-1.jpg?_=54884), 2023)



Picture from CDC: [https://www.cdc.gov/flu/images/school/Three-Kids-Playing-600x400-1.jpg?\\_=54884](https://www.cdc.gov/flu/images/school/Three-Kids-Playing-600x400-1.jpg?_=54884)